Sunday, August 8, 2021 – Seventh Sunday of St. Matthew

_Apolytikion of the Feast of the Transfiguration_

Metemorphwthein ev tω δρε, Χριστέ ο Θεός, δείξας τοις Μαθηταίς σου την δόξαν σου, καθώς ἐδώναντο. Λάμψας καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ αίδιον, προσβείας τῆς Θεοτόκου, Φωτοδότα, δόξα σοι.

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we be, shine Your everlasting light, at the intercession of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

_Resurrection Apolytikion of the tone of the week (Plagal 2)_

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμα σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρωθησαν· καὶ ἔστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ ξητοῦσα τὸ ἀχραντόν σου σῶμα. Ἐσπέλυσας τὸν Ἀδήν, μὴ πεισθεὶς ὑπ’ αὐτοῦ ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τῇ ζωήν. Ο ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

How can you help with Glendi? Volunteer! There is something for everyone! See the insert to sign up!
As liberator of captives, defender of the poor, physician of the ailing, and champion of Kings, beseech Christ our God, O great martyr George, Standard Bearer, for the salvation of our souls.

Kontakion

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμφόρωθης, καὶ ὡς ἔχωρον οἱ Μαθηταὶ σου τὴν δόξαν σου, Χριστὲ ὁ Θεός ἔθεσαντο· τινὰ ὅταν σε ἱδών τιαυφόμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσων ἐκούσιον, τὸ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τὸν Πατέρα τὸ ἀπαύγασμα.

Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father’s radiance.

Remember to send in your names for the Paraklesis services in August. You may email them or send them to the church office for Father Mike. If handwritten, please make sure it is legible. Thank you!

Small Paraklesis Service  -  Μικρὸς Παρακλήσις

Names for Health  -  Υπὲρ Υγίαις
The Epistle Reading – Sunday, August 8, 2021

O Lord, save your people and bless your inheritance.
To you, O Lord, I have cried, O my God.

The Reading is from St. Paul’s Letter to the Romans 15:1-7

BRETHREN, we who are strong ought to bear with the failings of the weak, and not to please ourselves; let each of us please his neighbor for his good, to edify him. For Christ did not please himself; but, as it is written, "The reproaches of those who reproached thee fell on me." For whatever was written in former days was written for our instruction, that by steadfastness and by the encouragement of the scriptures we might have hope. May the God of steadfastness and encouragement grant you to live in such harmony with one another, in accord with Christ Jesus, that together you may with one voice glorify the God and Father of your Lord Jesus Christ. Welcome one another, therefore, as Christ has welcomed you, for the glory of God.

Πρὸς Ρωμαίους 15:1-7

Ἀδελφοί, ὑπὲρ ἡμῶν οἱ δυνατοὶ τὰ αὐθεντήματα τῶν ἀδυνάτων βαστάζειν, καὶ μὴ ἐαυτοῖς ἄρεσκειν. Ἠκαστὸς ἡμῶν τῷ πλησίον ἀφεσκεῖτο εἰς τὸ ἀγαθὸν πρὸς οἰκοδομὴν. Καὶ γὰρ ὁ χριστὸς ὑπὸ ἑαυτῷ ἔψεσεν, ἀλλὰ καθὼς γέγραπται, Οἱ οἰκειοσύνες τῶν οἰκειοσυνίων σε ἐπέτεσαν ἐπ’ ἐμέ. Ὁσα γὰρ προεγράφη, εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν προεγράφη, ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν γραφῶν τὴν ἐλπίδα ἔχομεν. Ο χριστὸς καὶ τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως δῶσὺ χῶρα ὑμῖν τῷ αὐτῷ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις κατά χριστὸν Ἰησοῦν· ἴνα ὀμοθυμαδὸν ἐν ἕνι στόματι δοξάσητε τὸν θεόν καὶ πατέρα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ. Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ χριστὸς προσελάβετο ὑμᾶς, εἰς δόξαν θεοῦ.

Donations Wanted!
MINI MEGA and MULTI Raffles
Help our trifecta of raffles with gift cards of all kinds:
for gas stations, restaurants, grocery stores
2 or 3 people can make an EPIC basket together!
See insert for more ideas
The Gospel Lesson - Sunday, August 8, 2021

The Reading is from Matthew 9:27-35

At that time, as Jesus passed on from there, two blind men followed him, crying aloud, "Have mercy on us, Son of David." When he entered the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord." Then he touched their eyes, saying, "According to your faith be it done to you." And their eyes were opened. And Jesus sternly charged them, "See that no one knows it." But they went away and spread his fame through all that district. As they were going away, behold, a dumb demoniac was brought to him. And when the demon had been cast out, the dumb man spoke; and the crowds marveled, saying, "Never was anything like this seen in Israel." But the Pharisees said, "He casts out demons by the prince of demons." And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity among the people.

Κατὰ Ματθαίουν 9.27-35

Τῷ καυφῷ ἐκείνῳ, παράγαντες ἐκείθεν τῷ Ἰησοῦ ἠκολούθησαν αὐτῷ δύο τυφλοί κράζοντες καὶ λέγοντες: ἐλήσθην ἡμᾶς, ὁλίγαν δὲ εἰς τὴν οίκιαν προσήλθον αὐτῷ οἱ τυφλοί, καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς: πιστεύετε ὅτι δύναμαι τοῦτο ποίησαι; λέγουσιν αὐτῷ· ναι, Κύριε. τότε ἤψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν λέγοντα κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γεννηθήτω ὑμῖν. καὶ ἀνεῴχθησαν αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ καὶ ἐνεφομήσατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων· ὁ ράτη μηδεὶς γινοντέο. οἱ δὲ ἐξελθόντες διερήμασαν αὐτὸν ἐν ὅλῃ τῇ γῇ ἐκείνῃ. Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷ ἀνθρώπων κωφὸν δαμονιζόμενον· καὶ ἐκβληθέντος τοῦ δαμονίου ἔλαλησαν ὁ κωφός, καὶ ἐθαύμασαν οἱ οχλοὶ λέγοντες ὅτι οὐδέποτε ἔφανεν οὕτως ἐν τῷ Ἰσραήλ. οἱ δὲ Φαρισαίοι ἔλεγον· ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαμονίων ἐκβάλλει τὰ δαμόνια. Καὶ περιήγησαν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας διδάσκοντας ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πάσαν νόσον καὶ πάσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

Mark your calendars! GLENDI Cooking schedule:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Dish</th>
<th>Cook</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aug 9</td>
<td>Kourambiethes</td>
<td>Angela Dion</td>
</tr>
<tr>
<td>Aug 24</td>
<td>Koulourakia</td>
<td>Diane LaRoche</td>
</tr>
<tr>
<td>Aug 30</td>
<td>Finikia</td>
<td>Maria Damalas</td>
</tr>
<tr>
<td>Sept 13 &amp; 14</td>
<td>Spanakopita</td>
<td>Angela Dion</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ANNOUNCEMENTS

Monday August 9
Small Paraklesis Service 6pm
Board of Directors 7pm
Cooking Kourambiehes

Wednesday August 11
Small Paraklesis Service 6pm

Friday August 13
Small Paraklesis Service 6pm

Saturday August 14
Feast of the Dormition Great Vespers
At Assumption Church 7pm

Sunday August 15
Feast of the Dormition
Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10 a.m.

Glendi 2021 Century Raffle 2021

Be in it to win it!

$100 per ticket and 200 tickets in the drawing

August 16: contact the office on or before this date to keep your current ticket!

August 17: tickets not spoken for will be released for purchase

August 31: Send your payment by this date

September 19: Century Raffle Drawing

If you did not have a ticket last year, but are interested in participating this year, contact the office to be placed on the waiting list.

All tickets must be paid for prior to the drawing. Good luck to all!
HERE WE GO AGAIN!!

MAGICAL MYSTERY TOUR #2

SAVE THE DATE:
Thursday, August 19, 2021
TIME: 10:00AM SHARP TILL 3:00 PM

Lunch will be provided
We will let you know what to bring

RESERVE YOUR BUS SEAT NOW!!!

ANAGENNESIS MEMBERS FREE

First come first serve for non-members
if seats available $45.00 PP

To RSVP, contact CATHY MOUFARTE
Home 603-669-4165  Cell 603-867-3323
cmoufarge@comcast.net
THE LIFE OF ST. NIPHON

Well travelled and highly revered are two ways we now describe ST. NIPHON, Patriarch of Constantinople. Let us give proper recognition to his spiritual qualities that were at times questioned during his tumultuous life.

Niphon was born in Greece in the 15th century. The hand of the Lord touched him at an early age, and while still in his teens, he decided to embrace the monastic life. He lived in a number of monasteries, ultimately making his way to Mt. Athos, where he quietly intended to spend the rest of his life.

Young Niphon discovered, however, that God had other plans for him! He was first selected to be Archbishop of Thessalonika, and when the patriarchal throne was vacant, Niphon was elected Patriarch of Constantinople. His reign was brief, lasting only 3 years. Pressured by both RELIGIOUS and POLITICAL enemies, he was forced to live in exile. Some ten years later, Niphon was reinstated as Patriarch. Once again, his enemies prevailed and in less than a year, Niphon was put out of office. This proved to be a blessing in disguise for this saintly hierarch. He returned to the monastery of Dionysiou on Mt. Athos.

Niphon has been given credit for compiling the "Prayer of the Departing of the Soul" used in requiem services in our Church. This blessing is read upon the death of a believer, for the forgiveness of their sins. The saint fell asleep in the Lord in 1508 A.D. at the age of 90.

The Orthodox Weekly Bulletin . . . . . . . . Vestal, Cliffwood, New Jersey . . . . . . . . Litho in U.S.A.
Glendi Volunteer Form 2021

Calling all volunteers! Chairmen for this year’s Glendi have been selected and are currently seeking enthusiastic volunteers to contribute their talents and skills. This is the major fundraising event of our community and in order to succeed we must have each member of our community contribute. If we all give a few hours of our time over the weekend, it will truly be a community event. Maybe you can have the whole family volunteer and work together at a booth. Complete the form and you’re on your way to doing your part.

Thank you,
George Skaperdas

Name ___________________________________________ Phone ________________________________________

I am interested in working on:

_______ Aegean Market
_______ Advertising
_______ Barbecue Pit
_______ Beverage Under the Tent
_______ Cashier
_______ Church Tours
_______ Clean Up Under Tent
_______ Handicrafts
_______ GYRO Booth
_______ Handicrafts
_______ Hotdogs & Hamburgers
_______ Kitchen/Runners
_______ Lemonade & Ice Cream
_______ Loukanico
_______ Loukoumades
_______ Making/Selling Pastries
_______ Mini Raffle
_______ Money Room
_______ Multi Raffle
_______ Souvlaki
_______ Taverna
_______ Tent Serving Food

Thank you in advance for your assistance.

George Skaperdas
Dick Anagnost
George Copadis

George Skaperdas
President, Board of Directors
JOIN THE RAFFLE PARTY!
MINI, MEGA AND MULTI

The NEW MEGA RAFFLE is for the mega items that come in for the mini raffle. It's a whole new chance for this to be an EPIC year!

Keep those donations coming!
YOUR donated items or funds will make these raffles EPIC!

New-In-Box Items
Bicycles * Sports Memorabilia
Gift Certificates

Items/cash/checks can be delivered to the church by September 10.
Please note on your check if you have a preference for the Mini/Mega or Multi Raffle.

Thank you!

St. George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street
Manchester, NH 03104
P: 603-622-9113
Office hours 8 am to 4:30 pm

Think outside the box, too! Make up a nice themed basket!

BBQ Basket: small grill, charcoal, tongs, spatula, brush, fork, & BBQ Sauce

Lucky Lotto: a basket of scratch tickets

Greek Goodies: Non-perishable Greek food items

Movie Night In: pizza gift certificate, popcorn, movie theater candy, & Netflix or Hulu or Disney+ gift card

If you get the items and the basket, Beth can help put it all together!